

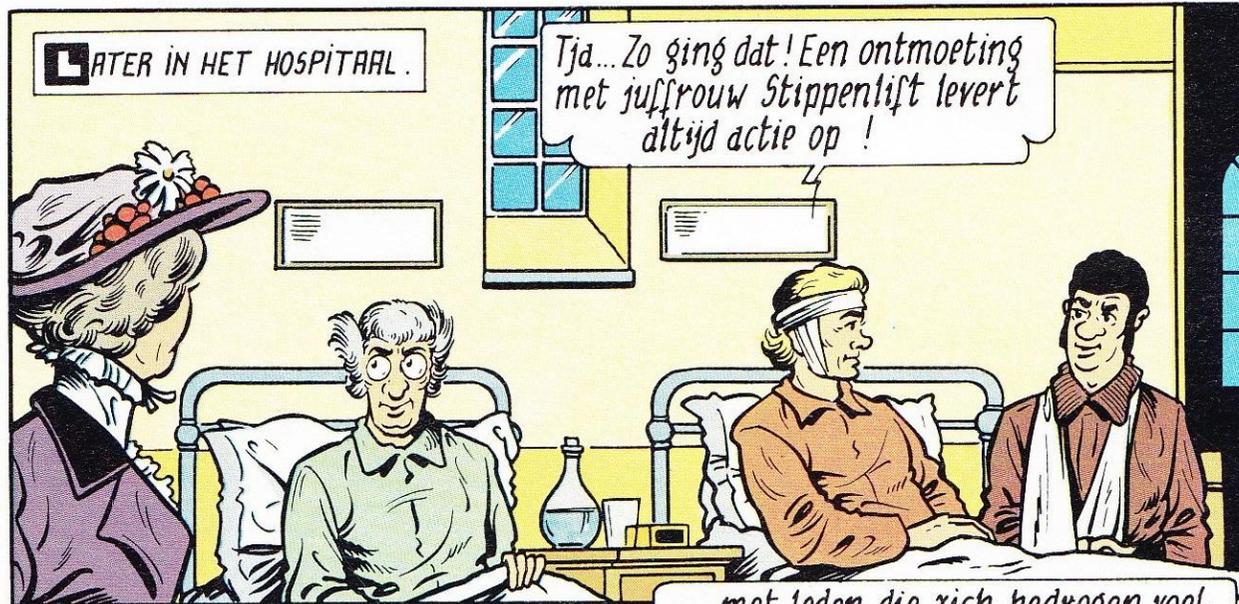
La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Ik zie dat jullie **al flink opgeknapt** zijn* » (« *Je vois que vous êtes déjà bien rétablis* »).

On y trouve, dans la phrase subordonnée (introduite par « DAT »), la forme verbale « **opgeknapt** », participe passé provenant de l'infinitif « **OPknappen** », lui-même construit sur l'infinitif « **KNAPPEN** » qui, comme la grande majorité des verbes néerlandais **NE** fait **PAS** l'objet des « **temps primitifs** » mais fait partie de la minorité « irrégulière » des verbes réguliers, résumée par les consonnes présentes dans « **'T KOFSCHIP** » ; en effet le radical (ou première personne du présent : « *ik knap op* ») se terminant par la consonne « P », on trouvera à la fin du participe passé le « **T** » minoritaire.

Quand « **OPknappen** » est conjugué comme participe passé, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **OP** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **opgeknapt** ».

Il y a **REJET** de la forme verbale « **opgeknapt** » derrière les compléments (« *al* » et « *flink* ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>



LATER IN HET HOSPITAAL.

Tja... Zo ging dat! Een ontmoeting met juffrouw Stippenlijst levert altijd actie op!

Het proces begint. Mevrouw Malbin heeft alles bekend! Grosjean rondselde de leden in het restaurant. De Malbins bleven onbekend!



Toen ik hem op het spoor kwam, wilde hij vluchten. Maar Malbin ruimde hem uit de weg zoals hij trouwens ook deed

... met leden die zich bedrogen voelden en zich wilden terugtrekken!



107

O!...Ik zie dat jullie al flink opgeknapt zijn! Mag ik jullie komen afhalen als je het hospitaal verlaat?

108